

Prima:

TRGOVAČKI SUD U SPLITU

Sukoišanska 6

21000 Split

Republika Hrvatska
TRGOVAČKI SUD U SPLITU
S P L I T

E RIJE

Pratka pošla

09 -10- 2018

U Zagrebu, 2. listopada 2018.

APS broj: 1226

Prijednos za poslu oklićno-prop. dno. 20
POŠTA R
Broj prijizetia priloga
Is. adnata JKL POŠTA

Na broj spisa:

St-486/17

Stečajni dužnik:

ARAN TEHNIKA d.o.o., Dicmo Prisoje 16/B OIB 35370484106

Stečajni vjerovnik:

APS DELTA S.A., OIB 45421012929, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, 1 Rue Jean Piret, L-2350-Luksemburg, zastupan po odvjetniku Nenadu Grofu, Zagreb, Nikole Pavića 7, temeljem generalne punomoći pohranjene kod Trgovačkog suda u Splitu pod posl. br. 39 Su-327/2017

ŽALBA VJEROVNIKA

protiv Rješenja naslovnog suda br. St-486/17
od 17. rujna 2018. god.

3x,

I. Naslovni je sud dana 17. rujna 2018. god., pod gore označenim brojem donio Rješenje kojim je pozvao vjerovnike stečajnog dužnika i sve druge zainteresirane osobe koje imaju pravni interes za redovnim provođenjem stečajnog postupka nad dužnikom da plate predjiam u iznosu od 10.000,00 kuna, uz pravno i činjenično obrazloženje kako iz rezultata prethodnog postupka ne proizlazi da dužnik raspolaže imovinom dostatnom za podmirenje barem troškova stečajnog postupka (članak 132. Stečajnog zakona).

II. Temeljem odredbe članka 19. u vezi s člankom 10. Stečajnog zakona, stečajni vjerovnik, smatrajući da pobijano rješenje nije utemeljeno na zakonu, podnosi ovu žalbu zbog:

- pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja
- pogrešno primjene materijalno-pravne odredbe članka 132. Stečajnog zakona

III. Stečajni vjerovnik ističe da je on vjerovnik stečajnog dužnika s potraživanjem kojeg je otkupio od Hrvatske poštanske banke d.d. kao ranijeg vjerovnika stečajnog dužnika.

Naime, dana 20.01.2017. godine skopljen je Ugovor o ustupu i prijenosu tražbina od strane Hrvatske poštanske banke d.d. kao ustupitelja te ovdje podnositelja žalbe kao primatelja, solemniziran po javnom bilježniku Mladenu Ježeku iz Zagreba, pod brojem potvrde OV-291/2017, a kojim ugovorom je na podnositelja žalbe prenesena tražbina te sporedna prava s osnova (i) Ugovora o kratkoročnom revolving kreditu broj 04-05/2008 od 29.01.2008; (ii) Dodatka I. Ugovoru kratkoročnom revolving kreditu broj 04-05/2008 od 30.12.2008.; (iii) Dodatka II. Ugovoru kratkoročnom revolving kreditu broj

Odvjetnik Nenad Grof

Nikole Pavića 7, 10090 ZAGREB

IBAN: HR2023400091160417368, kod PBZ d.d.

Tel/Fax + 385 1 670 1365

Gsm. + 385 91 252 0344

E-mail: odvjetnik.grof@gmail.com

04-05/2008 od 30.12.2009.; (iv) Sporazuma broj 20/08 o zasnivanju založnog prava (hipoteke) na nekretnini od 29.01.2008. solemniziran 29.01.2008. pod br. OV. 972/2008 od strane javne bilježnice Mirjane Popovac, Split, Mažuranićevo šetalište 13; te (v) Sporazuma broj 252/09 o zasnivanju zajedničkog založnog prava (simultane hipoteke) na nekretnini od 30.12.2009. solemniziran 30.12.2009. pod br. OV-10036/2009 od strane javne bilježnice Mirjane Popovac, Split, Mažuranićevo šetalište 13.

Predmetnim Ugovorom o ustupu i prijenosu tražbina je između ostalog prenesena i hipoteka upisana u zemljišnim knjigama Općinskog suda u Splitu, zemljišnoknjižni odjel Sinj, k.o. Prisoje, zk.ul. br. 608, k.č.br. 3/88, i to hipoteka upisana pod brojem Z.149/08 u iznosu 1.500.000,00 kn, kojim je osigurano potraživanje po osnovi gore navedenog Sporazuma broj 20/08 o zasnivanju založnog prava (hipoteke) na nekretnini od 29.01.2008. Ovdje podnositelj žalbe je podnio prijedlog za uknjižbu prijenosu založnog prava s imena Hrvatske poštanske banke d.d. na njega još u ožujku 2017. godine, koji predmet se vodi pod poslovnim brojem Z- 10704/2017, međutim zemljišnoknjižni sud Sinj još uvijek nije donio rješenje kojim se hipoteka prenosi s Hrvatske poštanske banke d.d. na APS DELTA S.A.

Dokaz: - preslika Ugovora o ustupu i prijenosu tražbina, solemniziran pod brojem ovjere OV-291/2017
- povijesni e-zemljišnoknjižni izvadak za nekretninu upisanu u zk.ul. br. 608 k.o. Prisoje

IV. Predmetnu hipoteku pod brojem Z.149/08 u iznosu 1.500.000,00 kn je Hrvatska poštanska banka d.d. stekla 2008. godine, dakle na nekretnini koja je tada bila u vlasništvu stečajnog dužnika. Nakon toga, i to u 2010. godini, je stečajni dužnik sklopio Sporazum s IMEX BANKOM d.d., kojom je na istu prenio fiducijarno vlasništvo predmetne nekretnine.

Podnositelj žalba napominje kako se kod fiducije radi o prijenosu vlasništva radi osiguranja tražbine odnosno ne radi se o punopravnom prijenosu prava vlasništva, sve sukladno člancima 309. – 327. Ovršnog zakona, koji reguliraju institut fiducije. Naime, fiducijarni vlasnik može postati bezuvjetni vlasnik nekretnine tek nakon što se za to ispune uvjeti, odnosno mora se provesti odgovarajući postupak pred javnim bilježnikom (članak 322. Ovršnog zakona).

Dakle, u konkretnom slučaju, IMEX BANKA d.d. nije punopravni vlasnik nekretnine odnosno postala bi punopravni vlasnik nekretnine tek kada bi se proveo odgovarajući postupak u kojem bi se utvrdila visina duga i u kojem bi IMEX BANKA d.d. stekla punopravno vlasništvo nekretnine. Drugim riječima, podnositelj ove žalbe smatra kako se radi o nekretnini koja čini imovinu stečajnog dužnika te kako bi se kroz otvoreni stečajni postupak utvrdilo, nakon prijava tražbina vjerovnika (između ostalog IMEX BANKE d.d.) visina potraživanja pojedinih vjerovnika.

S obzirom na navedeno, nije bilo mjesta primjeni odredbe čl. 132 Stečajnog zakona, kao ni donošenju ovdje pobijanog rješenja.

V. Slijedom svega navedenog, predlaže se Visokom trgovačkom sudu Republike Hrvatske pobijano Rješenje ukinuti i vratiti predmet na ponovnu odluku, odnosno postupiti prema zakonu.

Odvjetnik Nenad Grof
Nikole Pavića 7, 10090 ZAGREB
IBAN: HR2023400091160417368, kod PBZ d.d.

Stečajni vjerovnik p/p:
Odvjetnik / Attorney at Law
NENAD GROF
10090 Zagreb, Nikole Pavića 7
Gsm. + 385 91 252 0344

Tel/Fax + 385 1 670 1365
Gsm. + 385 91 252 0344
E-mail: odvjetnik.grof@gmail.com

-----HRVATSKA POŠTANSKA BANKA,-----

-----dioničko-društvo-----

-----i-----
-----APS Delta S.A.-----

-----UGOVOR O USTUPU I PRIJENOSU TRAŽBINA-----

Ovaj ugovor o ustupu i prijenosu tražbina ("UGOVOR") sklopili su dana 20.1.2017.:-----

1. HRVATSKA POŠTANSKA BANKA, dioničko društvo, kreditna institucija koja je osnovana i posluje sukladno hrvatskom pravu, sa sjedištem u Zagrebu (Grad Zagreb) i poslovnom adresom Jurišićeva 4, 10000 Zagreb, Republika Hrvatska, upisana u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod brojem 080010698 (OIB 87939104217), kao ustupitelj ("USTUPITELJ"); i-----

2. APS Delta S.A., société anonyme koje posluje kao neregulirano društvo za sekuritizaciju osnovano sukladno pravu Velikog Vojvodstva Luxembourg, sa sjedištem na adresi 1 rue Jean Piret, L-2350 – Luxembourg, upisano u registar trgovine i kompanija Luxembourga pod brojem RCS B 204.416, (OIB 45421012929), djelujući u odnosu na svoj *Sunrise Compartment*, kao primatelj ("PRIMATELJ"),-----

u daljnjem tekstu zajedno "STRANKE", a svaki od njih pojedinačno "STRANKA".-----

BUDUĆI da su USTUPITELJ i PRIMATELJ dana 29.12.2016. sklopili ugovor o kupoprodaji plasmana ("SPA"), temeljem kojeg su se STRANKE sporazumjele o kupnji i prodaji PRENESENIH PLASMANA (kako su dolje definirani) pod uvjetima iz navedenog ugovora.-----

BUDUĆI da, u skladu s odredbama i uvjetima iz SPA-a, USTUPITELJ PRIMATELJU ustupa i prenosi PRENESENE PLASMANE, a PRIMATELJ prihvaća takav ustup i prijenos na temelju ovog UGOVORA.-----

STOGA SADA, STRANKE UGOVARAJU KAKO SLIJEDI:-----

1 Definicije i tumačenje-----

U ovom UGOVORU, uključujući njegove uvodne odredbe, osim ako kontekst ne iziskuje drukčije ili ako je drukčije navedeno u daljnjem tekstu, sljedeće riječi imaju sljedeća značenja:-----

"DUŽNI[K]/[CI]" znači, u odnosu na KREDIT(E) kako su ovdje detaljnije navedeni, osoba ili osobe u svojstvu korisnika KREDITA ili sudužnika u KREDITU te svaka osoba ili sve osobe koje preuzimaju obvezu prijevremene otplate, otplate ili koje na neki drugi način jamče otplatu ili osiguravaju otplatu tražbina s osnove tog KREDITA ili bilo kojeg njegovog dijela; a to su: ARAN TEHNIKA d.o.o. za trgovinu, ugostiteljstvo i usluge, sa sjedištem u Prisojama (općina Dicmo), Prisoje bb, OIB: 35370484106; Ivica Bušić, Stobreč (Split), Hercegovačka 10, OIB: 50376566953 i ARAN BUŠIĆ d.o.o. sa sjedištem u Stobreču, Ivekovićeva 1, OIB: 31610110890.-----

["FIDUCIJARNI PRIJENOS" znači [opis FIDUCIJARNOG PRIJENOSA]].-----

"FINA" znači hrvatska Financijska agencija.-----

"HIPOTEKA" znači prava radi osiguranja na nekretninama (uključujući odnosni(e) ugovor(e) o hipoteci) kojim se osiguravaju tražbine koje čine dio PRENESENIH PLASMANA, kako slijedi:-----

založno pravo (hipoteka) upisano na nekretninama kako slijedi:-----



1. kod Općinskog suda u Splitu, Zemljišnoknjižni odjel Sinj, k.o. 325805, Prisoje, zk.ul. br. 608 - dvorište površine 1461 m2, na k.č. br. 3/88, -----

pod poslovnim brojem **Z.149/08**, na temelju Sporazuma broj 20/08 o zasnivanju založnog prava na nekretnini od 29. siječnja 2008 godine ovjerenog pod 972/2008 javnog bilježnika Mirjane Popovac iz Spli-ta, pravo zalog na teret 1 zkt.vlasništvo protivnika osiguranja Aran Tehnika d.o.o.Dicmo u iznosu od 1.500.000,00 kn.sa rokom i načinom korištenja do 30.prosinca 2008 godine sukcesivno,sa rokom i načinom vraćanja do 31.prosinca 2008 godine sukcesivno, uvećano za ugovorene redovne kamate po stopi od 9,00 % godišnje, promjenjivo,obračunava se i naplaćuje mjesečno i po dospijeću kredita na iskorišteni iznos kredita, eventualne zatezne kamate koje su promjenjive i obračunavaju se sukladno zakonskim propisima, kao i eventualne troškove utvrđene u Ugovoru, s klauzulom ovrhe,-----

2. kod Općinskog suda u Splitu, Zemljišnoknjižni odjel Split, k.o. 329860, Stobreč, 3. Suvla-snički dio: 122/495 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-3) nekretnine upisane u zk.ul. br. 1291, k.č. br. ZEM 688/6, koju u naravi čini zgrada površine 130 m2, na kojem idealnom dijelu je uspostavljeno i s kojim idealnim dijelom je povezano vlasništvo posebnog dijela nekret-nine (etažno vlasništvo) – 3. Suvlasnički dio: 122/495 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-3) 1. dijela, koji je suvlasnički dio povezan sa stanom na I. katu, koji se sastoji od četiri sobe, sanitar-nog čvora, hodnika, kupatila i blagovaone, ukupne netto površine 92,25 m2 i tri balkona ukupne netto površine 27,35 m2, što čini ukupnu netto površinu od 119,60 m2, te jedne sprema ispod stepeništa netto površine 1,9 m2., -----

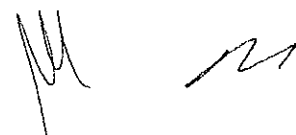
pod poslovnim brojem **Z-5163/12**, na teret 122/495 dijela, koji je suvlasnički dio povezan sa stanom na I. katu, a na temelju Sporazuma br.252/09, o zasnivanju zajedničkog založnog prava (simultane hipoteke) na nekretnini, od 30. prosinca 2009.godine, pravo zalog u iznosu od jedanmili-junkuna, uvećano za ugovorene kamate i nuzgredice, -----

3. kod Općinskog suda u Splitu, Zemljišnoknjižni odjel Sinj, k.o. 325902, Turjaci, zk.ul. 1416 – dvorište, površine 91 m2, na k.č.br. 1668/150, gospodarska zgrada, površine 645 m2, na k.č.br. 1668/150, ukupne površine 736 m2, -----

pod poslovnim brojem **Z-1778/10**, na temelju Sporazuma broj 252/09 o zasnivanju zajedničkog založnog prava /simultane hipoteke/ na nekretnini od 30.prosinca 2009 godine ovjerenog pod OV-10036/2009 javnog bilježnika Mirjane Popovac iz Splita, zajedničko založno pravo na teret 1 zkt.KAO SPOREDNI ULOŽAK,vlasništvo protivnika osiguranja Aran Bušić d.o.o.Stobrič,OIB-31610110890,u iznosu od 1.000.000,00 kn.sa rokom i sukcesivnim načinom korištenja do 30.prosinca 2010 godine sa rokom dospijeća do 31.prosinca 2010 godine uvećano za ugovorene redovne kamate po stopi d 12,00 % godišnje promjenjivo za kredite i sve naknade iz okvira po Ugovoru, eventualne zatezne kamate koje su promjenjive i obračunavaju se sukladno zakonskim propisima, sve ostale uvjete iz Ugovora i dodacima istom, kao i za eventualne troškove utvrđene u Ugovoru i dodacima istom. -----

4. kod Općinskog suda u Splitu, Zemljišnoknjižni odjel Sinj, k.o. 325805, Prisoje, zk.ul. 538 – dvorište, površine 1997 m2, na k.č.br. 3/61, gospodarska zgrada, površine 995 m2, na k.č.br. 3/61, ukupne površine 2992 m2, -----

pod poslovnim brojem **Z-1778/10**, na temelju Sporazuma broj 252/09 o zasnivanju zajedničkog založnog prava /simultane hipoteke/ na nekretnini od 30.prosinca 2009 godine o-vjerenog pod OV-10036/2009 javnog bilježnika Mirjane Popovac iz Splita, zaje-ničko založno pravo na teret 1 zkt. KAO SPOREDNI ULOŽAK, vlasništvo protivnika osiguranja Aran Bušić d.o.o.Stobrič,OIB-31610110890,u iznosu od 1.000.000,00 kn.sa rokom i sukce-slivnim načinom korištenja do 30.prosinca 2010 godine sa rokom dospijeća do 31.prosinca 2010 godline uvećano za ugovorene redovne kamate po stopi d 12,00 % godišnje promje-njivo za kredite i sve naknade iz okvira po Ugovoru,eventualne zatezne kamate



koje su promjenjive i obračunavaju se sukladno zakonskim propisima, sve ostale uvjete iz Ugovora i dodacima istom, kao i za eventualne troškove utvrđene u Ugovoru i dodacima istom.

"KREDIT" znači Ugovor o kratkoročnom revolving kreditu broj 04-05/2008 od 29.01.2008.; Dodatak I. Ugovoru kratkoročnom revolving kreditu broj 04-05/2008 od 30.12.2008.; Dodatak II. Ugovoru kratkoročnom revolving kreditu broj 04-05/2008 od 30.12.2009.; Sporazum broj 20/08 o zasnivanju založnog prava (hipoteke) na nekretnini od 29.01.2008. solemniziran 29.01.2008. pod br. OV. 972/2008 od strane javne bilježnice Mirjane Popovac, Split, Mažuranićevo šetalište 13; Sporazum broj 252/09 o zasnivanju zajedničkog založnog prava (simultane hipoteke) na nekretnini od 30.12.2009. solemniziran 30.12.2009. pod br. OV-10036/2009 od strane javne bilježnice Mirjane Popovac, Split, Mažuranićevo šetalište 13..

"KUPOPRODAJNA CIJENA" znači kupoprodajna cijena koja je plaćena temeljem SPA-a na ime kupoprodaje i ustupa PRENESENIH PLASMANA.

"PRENESENI PLASMANI" znači, u odnosu na KREDIT, USTUPITELJEVE novčane tražbine s osnove KREDITA i određena sporedna prava [uključujući naročito USTUPITELJEVA prava s osnove [HIPOTEKE] / [FIDUCIJARNOG PRIJENOSA]] koja osiguravaju taj KREDIT, u svakom slučaju samo u mjeri u kojoj takva potraživanja ili prava postoje na datum potpisivanja ovog UGOVORA.

["ZALOG" znači [opis ZALOGA]].

2 USTUP

2.1. USTUPITELJ ovime neopozivo i bezuvjetno ustupa i prenosi PRIMATELJU PRENESENE PLASMANE s osnove KREDITA (uključujući, radi izbjegavanja dvojbi, i [HIPOTEKU] / [FIDUCIJARNI PRIJENOS] / [ZALOG]), a PRIMATELJ prihvata takav ustup i prijenos.

2.2. Ukupni iznos novčanih tražbina USTUPITELJA s osnove KREDITA naveden je u izvatku iz poslovnih knjiga USTUPITELJA koji se prilaže ovom UGOVORU kao PRILOG 1. STRANKE su suglasne i potvrđuju da se ukupni iznos novčanih tražbina USTUPITELJA s osnove KREDITA odnosi na datum koji je naveden u izvatku iz poslovnih knjiga USTUPITELJA te ovaj iznos može odstupati od ukupnog iznosa USTUPITELJEVIH tražbina s osnove KREDITA na datum potpisivanja ovog UGOVORA (npr. zbog plaćanja koja izvrši neki DUŽNIK, novo-prirasle kamate itd.).

2.3. STRANKE potvrđuju i suglasne su da ovaj UGOVOR predstavlja temelj i služi kao dokaz o ustupu utvrđenom u prethodnom ČLANKU 2.1 i da ga je, kao takvog, USTUPITELJ obavezan dostaviti nadležnim tijelima pred kojima se vode ili će se ubuduće voditi postupci ovrhe, parnice, stečaja, predstečaja i/ili drugi postupci pokrenuti u vezi s PRENESENIM PLASMANIMA ukoliko PRIMATELJ stupa i preuzima takve postupke u skladu s odredbama mjerodavnog prava. USTUPITELJ ovime daje svoju izričitu suglasnost PRIMATELJU da stupi u postupke veza-ne uz PRENESENE PLASMANE.

2.4. Sve odredbe i uvjeti kojima se uređuje kupoprodaja PRENESENIH PLASMANA uključujući, između ostalog, prava i obveze STRANAKA te odgovornost STRANAKA, uređeni su SPA-om te STRANKE ne snose bilo kakve odgovornosti temeljem ovog UGOVORA. Na-dalje, ničim se u ovom UGOVORU ne smanjuje i/ili povećava/dodaje odgovornost USTUPITELJA iz SPA-a. Posebno, PRIMATELJ je suglasan obešteti USTUPITELJA i štiti ga od svih obveza plaćanja prema PRIMATELJU u slučaju prekoračenja ograničenja odgovornosti iz SPA-a.

3 Plaćanje KUPOPRODAJNE CIJENE

STRANE su suglasne i potvrđuju da je PRIMATELJ platio USTUPITELJU punu KUPOPRODAJNU CIJENU.

4 [Dopuštenja za upis (clausulae intabulandi)]-----

4.1. [HIPOTEKA] / [FIDUCIJARNI PRIJENOS]-----

[USTUPITELJ ovime daje svoju izričitu i bezuvjetnu suglasnost da, izravno na temelju ovog UGOVORA i bez ikakve daljnje suglasnosti ili sudjelovanja USTUPITELJA, PRIMATELJ ishodi uknjižbu prijenosa bilo koje i svih [HIPOTEKA] / [FIDUCIJARNIH PRIJENOSA] u zemljišnim knjigama nadležnih općinskih sudova, na ime i u korist PRIMATELJA.] -----

4.2. [ZALOG]-----

[USTUPITELJ ovime daje svoju izričitu i bezuvjetnu suglasnost da, izravno na temelju ovog UGOVORA i bez ikakve daljnje suglasnosti ili sudjelovanja USTUPITELJA, PRIMATELJ ishodi uknjižbu prijenosa ZALOGA (i/ili bilo koji drugi adekvatni upis) u glavnoj knjizi upisnika sudskih i javnobilježničkih osiguranja tražbina vjerovnika na pokretnim stvarima i pravima koji vodi [FINA, Služba upisa i njezino relevantno upisničko mjesto], na ime i u korist PRIMATELJA.] -----

5 Formalnosti i troškovi upisa-----

PRIMATELJ će poduzeti bilo koje i sve korake potrebne za preregistraciju [[HIPOTEKE] / [FIDUCIJARNOG PRIJENOSA] / [ZALOGA]] u odgovarajućim javnim registrima u skladu s odredbama mjerodavnog prava. PRIMATELJ će snositi sve troškove i naknade.-----

6 Djelomična nevaljanost -----

Ako u bilo kojem trenutku bilo koja odredba ovog UGOVORA jest ili se ispostavi ništetnom, nevaljanom ili iz bilo kojeg razloga bez pravnog učinka, STRANKE su suglasne da to neprijeporno neće utjecati na valjanost ili pravni učinak preostalih odredaba te da će ovaj UGOVOR ostati valjan i proizvoditi pravne učinke, osim ništetne, nevaljane ili odredbe bez pravnog učinka, pri čemu nijedna STRANKA ne mora tvrditi i dokazati namjeru STRANAKA da zadrže ovaj UGOVOR na snazi čak i bez ništetne, nevaljane ili odredbe bez pravnog učinka. Smatrat će se da je ništetna, nevaljana ili odredba bez pravnog učinka zamijenjena takvom valjanom odredbom s pravnim učinkom koja je u pravnom i ekonomskom smislu najbliža onome što su STRANKE namjeravale ili što bi bile namjeravale u skladu sa svrhom ovog UGOVORA da su tu odredbu uzele u obzir u vrijeme sklapanja ovog UGOVORA. Prethodno navedeno primjenjivat će se *mutatis mutandis* na uklanjanje svih pravnih praznina u ovom UGOVORU.-----

7 Izmjene i dopune-----

Kako bi bile valjane, sve izmjene, dopune ili inačice ovog UGOVORA moraju biti u pisanom obliku i potpisane od ili u ime svake STRANKE.-----

8 Mjerodavno pravo i rješavanje sporova -----

8.1 Mjerodavno pravo -----

Ovaj UGOVOR podliježe i tumači se u svakom pogledu u skladu s hrvatskim pravom.-----

8.2 Rješavanje sporova -----

Svi sporovi koji proizlaze iz ovog UGOVORA ili u vezi s njim, uključujući u pogledu povrede, raskida ili nevaljanosti ovog UGOVORA bit će konačno i isključivo riješeni pri nadležnim sudovima u Zagrebu. ---

9 Jezik UGOVORA-----




Ovaj UGOVOR potpisan je na engleskom i hrvatskom jeziku, a u slučaju bilo kakvog odstupanja između hrvatske i engleske verzije, bit će mjerodavna verzija na hrvatskom jeziku. -----

10 Završna odredba -----

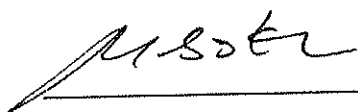
Ovaj UGOVOR stupa na snagu na datum kada ga STRANKE potpišu i javni bilježnik solemnizira njegov sadržaj. Ovaj UGOVOR je potpisan u 8 (osam) primjerka, 1 (jedan) za USTUPITELJA, 6 (šest) za PRIMATELJA i 1 (jedan) za javnog bilježnika. -----

USTUPITELJ, putem



Mislav Kalac, punomoćnik

PRIMATELJ, putem



Mojmir Ostermann, punomoćnik

PRILOG 1

IZVADAK IZ POSLOVNIH KNJIGA

A handwritten signature in dark ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke.A handwritten signature in dark ink, featuring a stylized 'P' followed by a horizontal line.



HRVATSKA POŠTANSKA BANKA, dioničko društvo
Sektor upravljanja naplatom
Strojarska 20, HR-10000 Zagreb

Zagreb, 20.01.2017. godine

**IZVADAK IZ POSLOVNIH KNJIGA
NA DAN 20.01.2017. GODINE**

GLAVNI DUŽNIK	ARAN TEHNIKA D.O.O. ZA TRGOVINU UGOSTITELJSTVO I USLUGE
ADRESA	DICMO BB DICMO .
	21232 KRAJ
OIB	35370484106
UGOVOR O KREDITU	9920007724
DATUM UGOVORA	31.12.2009.
GLAVNICA	1.000.000,00 kn
REDOVNA KAMATA	40.109,60 kn
ZATEZNA KAMATA	756.761,51 kn
NAKNADA	0,00 kn
OSTALI TROŠKOVI	0,00 kn
UKUPNO DUGOVANJE	1.796.871,11 kn

Obračun je izrađen elektronski, te je valjan bez žiga i potpisa.

Hrvatska poštanska banka, dioničko društvo
Sektor upravljanja naplatom



REPUBLIKA HRVATSKA
JAVNI BILJEŽNIK
Mladen Ježek
Šoštarićeva 10
10 000 Zagreb

Poslovni broj: OV-291/17-2

U Zagrebu, 20.01.2017.

(dvadesetog siječnja dvijetisućesedamnaeste) godine
Ja, javni bilježnik Mladen Ježek iz Zagreba, Šoštarićeva 10 potvrđujem da su:

1. MISLAV KALAC (OIB: 12697658473), rođen 14.06.1976. (četnaestog lipnja tisućudevetstosedamdesetšeste) godine, ZAGREB, IVANEČKA ULICA 17, punomoćnik Hrvatske poštanske banke d.d., sa sjedištem u Zagrebu (Gradu Zagrebu), Jurišićeva 4, upisane u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod MBS 080010698, OIB 87939104217, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu br. 111109733 izdanu od PU Zagrebačka a ovlaštenje za zastupanje uvidom u ovjerenu presliku punomoći sačinjene po j.b. Ladi Škaričić-Sinčić iz Zagreba pod brojem OV-293/17 i to punomoći gdje je potpis ovlaštenika opunomoćitelja ovjeren po istom javnom bilježniku pod 2. MOJMIR OSTERMANN (OIB: 46274078499), rođen 18.02.1977. (osamnaestog veljače tisućudevetstosedamdesetsedme) godine, ZAGREB, GAJEVA ULICA 7, odvjetnik u odvjetničkom društvu OSTERMANN I PARTNERI d.o.o., punomoćnik APS Delta S.A., sa sjedištem na adresi 1 rue Jean Piret L-2350 Luxembourg, upisano u Trgovački registar i registar trgovačkih društava u Luxembourg pod brojem registracije B204416, OIB 45421012929, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu br. 105408379 izdanu od PU Zagrebačka a ovlaštenje za zastupanje uvidom u ovjerenu presliku punomoći koja je preslika izvršena po ovom j.b. uredu pod OV-253/17 i to punomoći od siječnja 2017. (dvijetisućesedamnaeste) godine gdje je potpis ovlaštenika opunomoćitelja ovjeren po j.b. JUDr. Miroslavu Peterka pod O III 78-83/2017 i O III 84-89/2017 sa apostillom Republike Češke broj 412/2017 te ovjerenim prijevodom stalnog sudskog tumača za češki i njemački jezik Davora Perkovića broja ovjere 14-2017

Podnijeli prednju privatnu ispravu - UGOVOR O USTUPU I PRIJENOSU TRAJBINA od 20.01.2017. (dvadesetog siječnja dvijetisućesedamnaeste) godine zaključenog između HRVATSKE POŠTANSKE BANKE d.d. kao Ustupitelja a APS Delta S.A. kao Primatelja na POTVRDU.

Izvadak iz poslovnih knjiga HPB d.d. od 20.01.2017. (dvadesetog siječnja dvijetisućesedamnaeste) godine prileži kao Prilog 1 svakom primjerku prednje privatne isprave.

Potvrđujem da sam sudionike, sukladno odredbi članka 58. ZJB upozorio kako mi nije predložena dokumentacija pobrojana u prednjoj privatnoj ispravi, te na posljedice koje bi za sudionike uslijed njihova nepostojanja mogle nastupiti, no unatoč danom upozorenju, sudionici ustraju na daljnjoj potvrdi prednje privatne isprave.

Potvrđujem da sam prednju ispravu ispitao i utvrdio da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama a po svojem sadržaju propisima o sadržaju javnobilježničkog akta.

Sudionicima pravnog posla sam ispravu pročitao, te ih upozorio da potvrđena privatna isprava ima snagu javnobilježničkog akta.-----
Sudionici izjavljuju da su upoznati i da prihvaćaju pravne posljedice koje iz toga proizlaze za njih i da to odgovara njihovoj volji.-----
Potvrđujem da su Mislav Kalac kao ovlaštenik HPB d.d. a Mojmir Ostermann kao ovlaštenik APS Delta S.A. svojeručno predamnom parafirali i potpisali prednju privatnu ispravu i priloge.Potpisi su istiniti.-----
Vrijednost javnobilježničke radnje je neprocjenjiva.-----
Javnobilježnička pristojba po tbr. 7. u vezi TBR 1.st.4. ZJP, naplaćena u iznosu od 40,00 kn i poništena na primjerku koji ostaje za arhivu.-----
Javnobilježnička nagrada, po čl. 16. u vezi čl. 13 i 38. JBT, naplaćena u iznosu 560,00 kn, uvećano za 25% PDV, u iznosu od 140,00 kn.-----
U Zagrebu, 20.01.2017.-----
(dvadesetog siječnja dvijetisućesedamnaeste) godine-----

Javni bilježnik.
Mladen Ježek
za javnog bilježnika
javnobilježnički prisjednik
Danaja Debicki







REPUBLIKA HRVATSKA

Općinski sud u Splitu
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL SINJ
Stanje na dan: 01.10.2018. 23:35

Verificirani ZK uložak

Katastarska općina: 325805, PRISOJE

Broj ZK uloška: 608

Broj zadnjeg dnevnika: Z-457/2016

Aktivne plombe: Z-10704/2017

IZVADAK IZ ZEMLJIŠNE KNJIGE
POVIJESNI PRIKAZ

A

Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Rbr.	Broj zemljišta (kat. čestice)	Oznaka zemljišta	Površina			Primjedba
			jutro	čhv	m2	
1.	3/88	DVORIŠTE			1461	
		UKUPNO:			1461	

B

Vlastovnica

Rbr.	Predmet ispisa	Sadržaj upisa	Primjedba
1. Vlasnički dio: 1/1			
*ARAN TEHNIKA D.O.O DICMO, DICMO			Promjena vlasnika.
IMEX BANKA D.D.SPLIT,TOLSTOJEVA 6,MBS:060001876,OIB:99326633206			
*1.1	Z-1958/2010	IZ ZK ULOŠKA PRENESENI VLASNICI	Promjena vlasnika.
1.2	Zaprimljeno 28.10.2010. broj Z-1958/10 Na temelju Sporazuma o osiguranju novčane tražbine prijenosom vlasništva nekretnina od 13.listopada 2010 godine ovjerenog pod OV-11029/10 javnog bilježnika Ilije Šarić iz Splita, uz zabilježbu da je prijenos prav avlasništva izvršen radi osiguranja potraživanja predlagatelja osiguranja, kao vjerovnika prema dužniku za iznos osiguranih tražbina od 750.000,00 EUR-a u kunsjoj protuvrijednosti po srednjem tečaju HNB na dan plaćanja kredita i kamata , uvećano za nuzgredice i baš pripadajuće redovne kamate po stopi od 9,5% godišnje, inerkalarne kamate u visini redovne kamate bankarske naknade po stopi od 1,5% jednokratno unaprijed za iznos kredita , zakonske zatezne kamate kao idruga nuzgredice te eventulane troškove prisilne naplate .		
2.1	Zaprimljeno 28.10.2010. broj Z-1958/10 Zabilježuje se zabrana opterećena 1. zkt. od strane protivnika osiguranja		ZABILJEŽBA
3.1	Zaprimljeno 30.07.2012. broj Z-1660/12 emeljem rješenja o ovrsi Općinskog suda u Sinju posl.br.Ovr-538/12 od 29.srpnja 2012.godine na nekretninama Aran Bušić d.o.o.za trgovinu,ugostiteljstvo i usluge, Stobreč,Ivekovićeve 1 OIB31610110890 i Imex banke d.d. Split,Tolstojeva 6 OIB99326633206/fiducijarni vlasnik/ koje se sastoje od č.zem.13/61 Z.U.538 K.o. Prisoje,č.zem.1668/150 Z.U.1416 K.O.Turjaci i č.zem.3/88 Z.U.608 K.O.Prisoje, zabilježuje se ovrha od strane ovrhovoditelja Hrvatske poštanske banke d.d. Zagreb, Jurišićeva 4 OIB87939104217 i to utvrđenjem vrijednosti navedenih nekretnina, prodajom istih i namirenjem ovrhovoditelja iz iznosa dobivenog prodajom istih, a sve radi naplate novčanog potraživanja.		ZABILJEŽBA

IZVADAK IZ ZEMLJIŠNE KNJIGE

Katastarska općina: 325805, PRISOJE

Verificirani ZK uložak

Broj ZK uložka: 608

B
Vlastovnica

Rbr.	Predmet ispisa	Sadržaj upisa	Primjedba
1.3		Zaprimljeno 29.03.2016.g. pod brojem Z-457/2016 ZABILJEŽBA, ODBIJENI PRIJEDLOG, predlagatelja FINA Regionalni centar Zagreb, Koturaška 43, za provedbu Rješenja Financijske agencije, Nagodbeno vijeće HR02, Klasa: UP-I/110/07/15-01/8607, Ur. broj: 04-06-16-8607-13 od 01. ožujka 2016. godine.	ZABILJEŽBA na 1 (1.2)

C
Teretovnica

Rbr.	Predmet ispisa	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
1.				
*1.1	Z-514/2008	Prik. 05. siječnja 2007. godine Z. 17/07 na temelju Ugovora o kratkoročnom revolving kreditu broj 04-86/2006 od 03. siječnja 2007. godine i Sporazuma br. 03/07 o zasnivanju založnog prava na nekretnini od 04. siječnja 2007. godine, solemniziranim pod brojem OU- 6/2007-1, dana 04. siječnja 2007. godine, kod Javnog bilježnika Mirjane Popovac iz Spoita, uknjiženo je pravo zalog na teret 1. zkt., vlasništvo Aran Tehnike d.o.o. Dicmo, radi osiguranja novčane tražbine u iznosu od 1.500.000,00 kn s nuzgredicama / redovne kamate, eventualne zatezne kamate, naknade te eventualnih troškova /, na korist: *HRVATSKA POŠTANSKA BANKA D.D.ZAGREB	1.500.000,00 KN	
1.2		Zaprimljeno 01.04.2008. broj Z-514/08 Temeljem Brisovnog očitovanja Hrvatske poštanske banke d.d. Zagreb, Jurišićeva 4 ovjerenog pod brojem Ov-3092/08 od strane javnog bilježnika Mirjane Popovac iz Splita i Punomoći ovjerene pod brojem Ov-9968/07 od strane javnog bilježnika Mire Rubić iz Splita, uknjižuje se brisanje založnog prava uknjiženog pod Z-17/07 na nekretninama Aran Tehnika d.o.o. Dicmo upisanim u z.k.ul.br.608 K.O.Prisoje, a koje se sastoje od č.zem.3/88 dvorište od 1461 m2 u iznosu od 1.500.000,00 kn sa nuzgredicama, u korist Hrvatske poštanske banke d.d. Zagreb.		
2.				
2.1		Prik.30.siječnja 2008 godine Z.149/08 Na temelju Sporazuma broj 20/08 o zasnivanju založog prava na nekretnini od 29.siječnja 2008 godine ovjerenog pod 972/2008 javnog bilježnika Mirjane Popovac iz Splita, uknjiženo je pravo zalog na teret 1 zkt.vlasništvo protivnika osiguranja Aran Tehnika d.o.o. Dicmo, radi osiguranja tražbine u iznosu od 1.500.000,00 kn.sa rokom i načinom korištenja do 30.prosinca 2008 godine sukcesivno, sa rokom i načinom vraćanja do 31.prosinca 2008 godine sukcesivno, uvećano za ugovorene redovne kamate po stopi od 9,00 % godišnje, promjenjivo, obračunava se i naplaćuje mjesečno i po dospeljenu kredita na iskorišteni iznos kredita, eventualne zatezne kamate koje su promjenjive i obračunavaju se sukladno zakonskim propisima, kao i eventualne troškove utvrđene u Ugovoru, sa klauzulom ovrhe u korist: HRVATSKA POŠTANSKA BANKA D.D.ZAGREB, JURIŠIĆEVA 4	1.500.000,00 KN	

Potvrđuje se da ovaj izvadak odgovara stanju zemljišne knjige na datum 01.10.2018.